

SIEMENS

Aktivbox RA 707

– Kundendienstschrift –
– Service manual –

Technische Daten

3-Weg-Aktivbox mit 2 getrennten Verstärkern und Ein-/Aus-schaltautomatik.

Netzspannung:	220 V ~, 50/60 Hz
Musikbelastbarkeit:	120 W
Nennbelastbarkeit:	90 W
Eingangsimpedanz:	10 kΩ
Nenneingangsspegel:	1 V
Übertragungsbereich:	30 Hz–25 kHz
Fremdspannungsabstand:	> 85 dB
Verstärker Klirrfaktor bei 10 W:	< 0,05 %

Der Hoch- und Mitteltonlautsprecher kann durch je einen Regler mit 4 Raststellungen von – 6 dB bis + 3 dB geregelt werden.

Rauminhalt:	23,5 l
Abmessungen:	(B x H x T) 290 x 525 (700) x 275 mm

Anschlußbuchsen: 2 x 5pol DIN
Stand-by und Übersteuerungsanzeige durch LED.

Technical Data

Tree-Way Active Box equipped with 2 separate amplifiers and automatic ON/OFF.

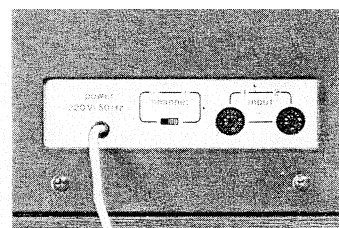
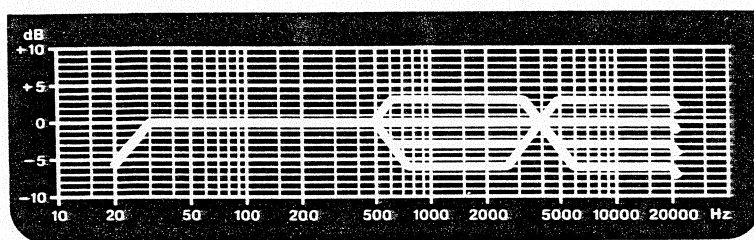
Mains voltage:	220 V ~, 50/60 Hz
Musical rating:	120 W
Nominal rating:	90 W
Input impedance:	10 kΩ
Nominal input level:	1 V
Transmission range:	30 Hz–25 kHz
S/N ratio:	> 85 dB
Distort. of amplifier with 10 W:	< 0.05 %

By means of 4-position control tweeter and mid-sound speaker can be adjusted from – 6 dB up to + 3 dB.

Volume:	23.5 l
Dimensions:	(W x H x D) 290 x 525 (700) x 275 mm
Jacks:	2 x 5-pole DIN
Stand-by and overdriving display by LED.	

Frequenzgang

Frequency response



Hinweise

Die Boxen werden automatisch eingeschaltet, sobald sie ein Signal vom Verstärker erhalten (ca. 1 mV). Es leuchtet die grüne Anzeige ON. Fehlt das Signal, wird automatisch nach 3 Minuten abgeschaltet. Die gelbe Stand-By-Anzeige leuchtet wieder auf.

Um eine Übersteuerung der Verstärker zu vermeiden, besitzt die Box drei rote Übersteuerungsanzeigen: „bass“ für den Übertragungsbereich tiefer Töne (LOW-RANGE), „mid“ für den Übertragungsbereich mittlerer Töne (MID-RANGE), „high“ für den Übertragungsbereich hoher Töne (HIGH-RANGE).

Wenn die Anzeigen leuchten, ist der entsprechende Übertragungsbereich übersteuert. Am Verstärker muß dann der Klang nachgeregelt bzw. die Lautstärkeeinstellung zurückgenommen werden bis alle 3 Übersteuerungsanzeigen wieder erloschen sind.

An den Aktivboxen kann auch die Klangwiedergabe dem Höreindruck und den Raumverhältnissen angepaßt werden. Bei den Boxen dienen dazu zwei Schalter „mid range“ und „high range“. Damit können die mittleren und hohen Töne im Vergleich zu den tiefen Tönen verstärkt oder abgeschwächt wiedergegeben werden. Schalterstellung – 3 dB, – 6 dB bedeutet Abschwächung, Schalterstellung + 3 dB bedeutet Verstärkung.

Die Lautsprecherbox übertrifft die Anforderungen der HiFi-Norm nach DIN 45500.

Abgabe 023

Installation instructions

As soon as the amplifier signal (about 1 mV) will reach the boxes, they will be switched on automatically. Green display ON will light. After three min., automatic switch off in case of no signal supply. The yellow Stand-by display will light again.

To protect the amplifiers against overdriving, the box has been equipped with three red overdriving displays: „bass“ for transmission range of low sounds (LOW-RANGE), „mid“ for transmission range of medium sounds (MID-RANGE), „high“ for transmission range of high sounds (HIGH-RANGE).

If one of the transmission ranges is overdriven, the respective display will light. Then, at the amplifier, the tone has to be readjusted or the volume has to be reduced until all 3 overdriving displays will go out again.

Via the active boxes, the sound impression can be adapted to individual taste and ambient conditions. For this purpose, two switches „mid range“ and „high range“ are incorporated in the boxes. Compared with the low sounds, by means of these switches the medium and high sounds may either be amplified or weakened. Switch position – 3 dB, – 6 dB = attenuation. Switch position + 3 dB = amplification.

The speaker box meets the requirements of the HiFi standard as per DIN 45500.

Ident-Nr.:
51 0103

